Aus der 2. Gilde:

Wittwe Alexandra Jacowlewa Belaeninow 46 Jahre alt; Wittwe Marie Louise Keller 46 Jahre alt; Wittwe Caroline Kuhl 59 Jahre alt; Wittwe Domna Afonasjewa Makuschew 50 Jahre alt, deren Söhne Timofey 15 Jahre alt, Maxim 12 Jahre alt; Carl Friedrich Werner 71 Jahre alt, dessen Tochter Bertholde 43 Jahre alt, Sohn Guido 47 Jahre alt, dessen Frau Alexandra 25 Jahre alt, dessen Tochter Lucie 17 Jahre alt.

b) zum Arbeiteroclad gehörige aus der 2. Gilde: Christian Baltza 62 Jahre alt, dessen Frau Amalie 51 Jahre alt, Söhne Carl 29 Jahre alt, Samuel 26 Jahre alt. Nr. 139. 1

Dorpat, den 2. Februar 1871.

No Rujen Leelasmuischas pagasta teesas teek wissi usaizinahti kurreem kahdas taisnas parradu prassischanas no ta scheijenes Saltes mahjas eepirzeja Anz Plauctin buhtu, lai eekfch treiju mehneschu laika no schahs appakschâ rakstitas deenas skaitoht t. i. lihdf 22. April f. g. pee schahs pagasta teesas peeteizahs, — jo wehlaki pehz schi nofazzita laika ne weens ne tiks wairs peenemts, bet pehz likkuma isdarrihts. Nr. 27. 3

Rujen Leelasmuischa pagasta teesa tai 22. Januar 1871.

No Rujen-Leelasmuischas pagasta teesas teek wissi usaizinahti kurreem kahdas taisnas parrahdu prassischanas no ta eekfch Rujenes meestina dsihwodama mahjas ihpaschneeka Gust Rohne buhtu lai eekfch treiju mehneschu laika no appakschâ rakstitas deenas skaitoht t. i. lihdf 12. Mai f. g. pee schahs pagasta teesas peeteizahs, — jo wehlaki pehz nofazzita laika ne weens ne tiks wairs peenemts, bet pehz likkuma isdarrihts. Nr. 42. 3

Rujen-Leelasmuischas pagasta teesa tai 12. Februar 1871.

Kad tee Ikschkilles pagasta lohzekli Andrei Kruhmin 19 gaddus wezs, kursch appaksch polizeijas usraudsischanas bij likts, un Mikkel Jakowsky kahdus 22 gaddus wezs, bes pagasta waldischanas sinnas no sawa pagasta irr aisgahjuschi, un winnu taggadeja dsihwes weeta nesinnama, tad teek wissas pilsehtu un semju polizejas zaur scho luhgtas ja tohs diwus zilwekus kurr atrastu, ka arestantus sawai pagasta waldischanai peesuhtiht.

Ikschkilles pagasta waldischanâ 19. Febr. 1871. Nr. 106. 3

Прокламы. Proclame.

Von dem III. Wendenschen Kirchspielsgerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des in diesem Jurisdictionsbezirke am 27. December 1870 verstorbenen Otto Luckin entweder als Gläubiger oder als Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können glauben, als auch alle Diejenigen, welche ihre Zahlungen, Schulden und Rechnungen gegen den Verstorbenen nicht liquidirt haben sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb der Frist von einem Jahre 6 Wochen und 3 Tagen a dato dieses Proclams, spätestens also bis zum 29. März 1872 12 Uhr Mittags allhier bei dieser Behörde zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll.

Wonach sich jeder, den solches angeht, zu richten und vor Schaden zu hüten hat.

Gegeben im III. Wendenschen Kirchspielsgerichte Seßwegen den 10. Februar 1871. Nr. 232. 3

Kad tas schihs walsts Wetz-Kimmen mahjas grunteneeks Jakob Kimmen, kursch tanni 1869 gaddâ nomirris, weenu testamenti lizzis norakstiht zaur ko sawam brahlam Fritz Kimmen sawas mahjas waldischanu un familijas apgahdaschanu nowehl tad teek wissi un ikk katris, kam pee tahs testamentes kahda dalliba un kas tahs tuhwakas noteikschanas gribb dabbuht sinnaht, zaur scho usaizinati 1 gadda un 6 neddelu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht pee schihs pagasta teesas peeteiktees, kur tam ta testamente us pagehraschanu preekschâ likta tiks. Nr. 47. 3

Waltenburga pagasta teesâ, 11. Februar 1871.

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи ея произведены будутъ 16. числа сего Марта мѣсяца торги и 20. числа того же мѣсяца переторжка на отдачу въ купальномъ мѣстѣ Ней-Бильдерлингсгофъ въ безпереоброчное содержаніе 52 лѣсныхъ участковъ по 800 квадр. саж. каждый. Подробныя условія на отдачу сказанныхъ участковъ ежедневно разсматривать можно въ лѣсномъ отдѣленіи управленія. № 1008. 2

Рига, 11. Февраля 1871.

Von Seiten der Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß wegen Verpachtung von 52 im Badeorte Neu-Bilderlingshof befindlichen Waldtheilen à 800 Quadratfaden in Erbpacht die Torge resp. Peretorge am 16. und 20. März c. bei dieser Verwaltung stattfinden werden und können die speciellen Bedingungen über diese Verpachtung täglich in der Forstabtheilung eingesehen werden. Nr. 1008. 2

Riga, den 11. Februar 1871.

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12 лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1871 г. нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Лифляндской и Курляндской губерніяхъ, будутъ производиться 15. Марта торги и 19. Марта переторжки.

А. Лифляндской губерніи.

Аренсбургскаго округа.

При Аренсбургскомъ полицейскомъ управленіи:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Перзама, къ которымъ принадлежитъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 60,68 дес., сѣнокосной 148,29 дес., пастбищной 241,69 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 503 руб. 90 коп., стоимость строеній 4320 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Резарсгофъ, къ которымъ принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 51,01 дес., сѣнокосной 73,69 дес., пастбищной 143,12 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 264 руб. 84 к., стоимость строеній 2970 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Таггамойсъ, къ которымъ принадлежитъ: 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной 49,76 дес., сѣнокосной 157,09 дес., пастбищной 279,61 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 380 руб. 69 коп., стоимость строеній 6140 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Монъ-Гроссенгофъ, къ которымъ принадлежитъ: 2 корчмы, земли усадебной и пахатной 93,31 дес., сѣнокосной 200,78 дес., пастбищной 181,09 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 802 руб. 19 коп., стоимость строеній 2800 руб.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Тамзаль, къ которымъ принадлежитъ: 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной 78,50 дес., сѣнокосной 80,20, пастбищной 179,55 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 418 руб. 13 к., стоимость строеній 3765 рублей.

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Люммада, къ которымъ принадлежитъ: 1 мельница, 1 корчма, 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной 70,21 дес., сѣнокосной 198,71 дес., пастбищной 326,02; исчисленный доходъ составляетъ 649 руб. 47 коп., стоимость строеній 4295 руб.

Б. Курляндской губерніи.

Гольдингенскаго округа.

При Гольдингенскомъ гауптманскомъ судѣ:

Гольдингенская корчма Вельзенъ, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 0,94 дес., сѣнокосной 0,56 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 57 руб., стоимость строеній 559 руб.

Гольдингенская корчма Флоссенъ, къ которой принадлежитъ: земли усадебной и пахатной 1,14 дес., сѣнокосной 0,36 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 95 руб. 14 к., стоимость строеній 502 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X. ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 758. 2

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender im Kurländischen und Livländischen Gouvernement belegenen Hoflagen und Obrockstücke vom öconomischen Termin 1871 ab auf 12 Jahre am 15. März Torge und am 19. Peretorge sowohl bei der Arensburgschen Polizei als auch beim Goldingenschen Hauptmannsgerichte werden abgehalten werden.

A. Im Livländischen Gouvernement.

Im Arensburgschen Kreise.

Bei der Arensburgschen Polizei-Verwaltung:

Die Hofesländereien des Krongutes Persama, zu welchen gehören: 1 Krug, 60,68 Deff. Ackerland, 148,29 Deff. Heuschlag, 241,69 Deff. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 503 Rbl. 90 Kop. der Werth der Gebäude 4320 Rbl.

Die Hofesländereien des Krongutes Röfarshof, zu welchen gehören: 51,01 Deff. Ackerland, 73,69 Deff. Heuschlag, 143,12 Deff. Weide; die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt 264 Rbl. 84 Kop., der Werth der Gebäude 2970 Rbl.

Die Hofesländereien des Krongutes Taggamois, zu welchen gehören: 1 Schenke, 49,76 Deff. Ackerland, 157,09 Deff. Heuschlag, 279,61 Deff. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 380 Rbl. 69 Kop., der Werth der Gebäude 6140 Rbl.

Die Hofesländereien des Krongutes Moon-Grossenhof, zu welchen gehören: 2 Krüge, 93,31 Deff. Ackerland, 200,78 Deff. Heuschlag, 181,09 Deff. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 802 Rbl. 19 Kop., der Werth der Gebäude 2800 Rbl.

Die Hofesländereien des Krongutes Tamsal, zu welchen gehören: 1 Schenke, 78,50 Deff. Ackerland, 80,20 Deff. Heuschlag, 179,55 Deff. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 418 Rbl. 13 Kop., der Werth der Gebäude 3765 Rbl.

Die Hofesländereien des Krongutes Lümada, zu welchen gehören: 1 Mühle, 1 Krug, 1 Schenke, 70,21 Deff. Ackerland, 148,71 Deff. Heuschlag, 326,02 Deff. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 649 Rbl. 47 Kop., der Werth der Gebäude 4295 Rbl.

B. Im Kurländischen Gouvernement.

Im Goldingenschen Kreise.

Bei dem Goldingenschen Hauptmannsgerichte:

Der Goldingensche Welsen-Krug, zu welchem gehören: 0,94 Deff. Ackerland, 0,56 Deff. Heuschlag; die berechnete Revenüe beträgt 57 R. der Werth der Gebäude 559 Rbl.

Der Goldingensche Flossenkrug, zu welchem gehören: 1,14 Deff. Ackerland, 0,36 Deff. Heuschlag; die berechnete Revenüe beträgt 95 Rbl. 14 Kop., der Werth der Gebäude 502 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen, auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, sowie die Inventarienmäße Beschreibung derselben können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung sowie in denjenigen Behörden, wo die Torge abgehalten, eingesehen werden die allgemeinen Bedingungen aber auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swod der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 758. 2

Domehnu Pahrwaldiba Baltijas Gubernijas zaur schadu sluddinaschanu wissahr sinnamu darra, ka pee Arensburgas polizejes un Kuldigas pilsteesas torgi un peretorgi, dehl atdohschanu no muischam un nohmu-gabbaleem Widsemmes un Kursemmes Gubernijâs us renti us 12 gaddu laiku, noturreti tiks.

Tai 15. un 19. März 1871.

A. Widsemmes guberniјâ.

Arensburgas kreisê.

Pee Arensburgas polizeijes:

Persama muischa, pee kurras peeder: 1 krohgs, 60,68 deff. dahrsa un arramas semmes, 148,29 deff. pławas un 241,69 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 503 rubl. 90 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 4320 rubl.

Rösarmuischa, pee kurras peederr: 51,01 deff. dahrsa un arramas semmes, 73,69 deff. pławas un 143,12 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 264 rubl. 84 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 2970 rubl.

Tagamuischa, pee kurras peederr: 1 schenki 49,76 deff. dahrsa un arramas semmes, 157,09 deff. pławas un 279,61 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 380 rubl. 69 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 6140 rubl.

Moon-Grossenmuischa, pee kurras peederr: 2 krohgs, 93,31 deff. dahrsa un arramas semmes, 200,78 deff. pławas un 181,09 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 802 rubl. 19 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 2800 rubl.

Tamsalmuischa, pee kurras peederr: 1 schenki, 78,50 deff. dahrsa un arramas semmes, 80,20 deff. pławas un 179,55 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 418 rubl. 13 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 3765 rubl.

Lümadamuischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 1 krohgs 1 schenki, 70,21 deff. dahrsa un arramas semmes, 198,71 deff. pławas un 326,02 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 649 rubl. 47 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 4295 rubl.

B. Kursemmes guberniјâ.

Goldinges kreisê.

Pee Kuldigas pilsteesas:

Kuldigas Welsen-krohgs, pee kurras peederr: 0,94 deff. dahrsa un arramas semmes, 0,56 deff. pławas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 57 rubl., nospreesta krohna ehku wehrtiba 559 rubl.

Kuldigas Flossen-krohgs, pee kurras peederr: 1,14 deff. dahrsa un arramas semmes, 0,36 deff. pławas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 95 rubl. 14 kap., nospreesta krohna ehku wehrtiba 502 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-fahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arendes summu un trescha dallu tahs wehrtibas to krohna ehku, kurra wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohna-muischu un nohmas gabbalu isrenteschanu un winnu innenтaru-apraksstischanu warr ikkatrâ laikâ eeskattiht baltijas-gubernu-domehnu pahrwaldischana katras teesas deenas; tapatt arri nohma-nolikkumus turr kurr torgi noturreti tiks un wehl pee teesnescheem par ihpascham isdarrischanam (чиновники особыхъ порученій) Beamte zu besonderen Aufträgen.

Bes tahm sohlischanam arr wahrdeem irr briħw, sohlischanas peesuhtiht arri aissehgelehtas wehstules, (konwertes) ka to palauj art. 1909 un 1910 X T., I dallâ likk. krahj. (drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules (konwertes) taps prettim nemmtas torgudeenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 758. 2

Balti krono moisade wallitsusse kohhus annab teada et rendi peale wäljaantakse kahheteistkümne aasta peale, arwata 1871 aastast ekonomilikust aeast sadik need alpool nimmetud krono moisa-maad, mis on Liiwlandi- ja Kurama kubbernemangus 1871 aastal 15. ja 19. Märtsil ku päewal sawad auktsioni wisil wäljapakkutud.

A. Liiwlandi kubbernemangus.

Sarema kreisis.

Kurresare linna politsei kohtus:

Persama krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 1 körts, 60,68 tesſ. pöllomaad, 148,29 tesſ. heinamaad, 241,69 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 503 rubla 90 kopp., ning takseritud honede hind 4320 rubla wäljateeb.

Rösarshowi krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 51,01 tesſ. pöllomaad, 73,69 tesſ. heinamaad, 143,12 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 264 rubla 84 kopp., ning takseritud honede hind 2970 rubla wäljateeb.

Taggamoisa krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 1 trahter, 49,76 tesſ. pöllomaad, 157,09 tesſ. heinamaad, 279,61 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 380 rubla 69 kopp., ning takseritud honede hind 6140 r. wäljateeb.

Moon-Grossenhowi krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 2 körtsit, 93,31 tesſ. pöllomaad, 200,78 tesſ. heinamaad, 181,09 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 802 rubla 19 kopp., ning takseritud honede hind 2800 r. wäljateeb.

Tamsala krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 1 trahter, 78,50 tesſ. pöllomaad, 80,20 tesſ. heinamaad, 179,55 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 418 rubla 13 k., ning takseritud honede hind 3765 rubla wäljateeb.

Lümmada krono moisa-maad, kelle jure tulleb: 1 weske, 1 körts, 1 trahter, 70,21 tesſ. pöllomaad, 198,71 tesſ. heinamaad, 326,02 tesſ. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 649 rubla 47 kopp., ning takseritud honede hind 4295 rubla wäljateeb.

B. Kurama kubbernemangus.

Koldingi kreisis.

Koldingi Hauptmanni kohtus:

Koldingi Welsen-körts, kelle jure tulleb: 0,94 tesſ. pöllomaad, 0,56 tesſ. heinamaad; mis takseritud protsenti järrel 57 rubla, ning takseritud honede hind 559 rubla wäljateeb.

Koldingi Parwe-körts, kelle jure tulleb: 1,14 tesſ. pöllomaad, 0,36 tesſ. heinamaad; mis takseritud protsenti järrel 95 rubla 14 kopp., ning takseritud honede hind 502 rubla wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad, kas isse woi nende läbbi kelle kätte nemmad sedda usfuwad, aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema, se on kella 12 aeal enne lõunat sisse andma, ühhes selle tunnistusse kirjaga, mis seisusses nad on, kas nemmad on pandi rahha ja kolmas jaggu sest üllewel nimmetud hinnast mis eest need honed on takseritud, sissemaksnud, ja peab ka honed tullekahjo wasto Assekurantsi sisse laskma ülleswötta selle teise hinna eest, mis eest need honed on takseritud.

Kes tahhawad, woiwad täiemalt teadust sada, kuidas need moisad ja maksukohhad rendi peale wäljaantakse: Krono moisade wallitsusse kohtus igga päew, kui kohhus sees on, woi kui kaupa tehhakse, nenda ka kreis-kommissaride käest.

Kaupa woib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seaduste swodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wöetakse wasto sel päewal kella 12 lõuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Nr. 758. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das auf den Namen des Johann **Laitus** verschriebene, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 98 an der Rosenstraße auf Erbgrund belegene Wohnhaus sammt Appertinentien auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 21. Mai d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat Rathhaus, am 18. Februar 1871.

Nr. 199. 3

Vom Werroschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst bekannt gemacht, daß behufs Vergebung des auf 3160 Rbl. 72½ Kop. veranschlagten Umbaues des Werroschen Rathhauses am 10. und 13. März c. um 12 Uhr Mittags bei demselben Torge abgehalten werden sollen, zu welchem Torgliebhaber mit gesetzlichen Saloggen zu erscheinen hierdurch aufgefordert werden. Der Kostenanschlag nebst Plan so wie die Baubedingungen sind täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, in der Kanzellei dieses Collegii einzusehen. Nr. 5. 3

Werro, den 16. Februar 1871.

Въ присутствіи Псковскаго губернскаго правленія назначенъ „27. Февраля 1871 года" торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на поставку для губернскаго правленія и типографіи онаго бумаги, а именно: александрійской 10 стопъ, почтовой 2 стопы, министерской 100 стопъ, сенатской 100 стопъ, полубѣлой 320 стопъ, сѣрой 360 стопъ, книжной 75 стопъ, газетной сѣрой 105 стопъ, для прибавленій 30 стопъ, оберточной синей 22 стопы, картузной синей 1 стопа и цвѣтной 1 стопа, на сумму до 2,200 руб. Торги будутъ производиться изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій. Торгующіеся изустно и присылающіе объявленія должны представлять узаконенные залоги и о званіи своемъ виды. Объявленія должны быть присылаемы заблаговременно; полученныя же ко дню торга и написанныя не по формѣ будутъ считаемы недѣйствительными, и всѣ приложенія будутъ возвращены. Кондиціи можно видѣть въ особомъ столѣ губернскаго правленія отъ 10 часовъ утра до 3 пополудни, кромѣ табельныхъ и праздничныхъ дней. № 624. 2

По распоряженію Псковскаго особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія назначены 27. Февраля 1871 г. предварительные торги: въ Островскомъ, Опочецкомъ, Новоржевскомъ, Великолуцкомъ, Торопецкомъ, Холмскомъ и Порховскомъ уѣздныхъ полицейскихъ управленіяхъ, а 12. Марта окончательные торги въ Псковской казенной палатѣ на поставку матеріаловъ отопленія и освѣщенія для мѣстныхъ уѣздныхъ командъ, а по г. Опочкѣ и для 6. пѣхотнаго резервнаго баталіона. Независимо отъ сего назначены въ Псковской казенной палатѣ, 8. Марта торги, съ переторжкою 12. Марта, на поставку такихъ же матеріаловъ для войскъ, расположенныхъ въ г. Псковѣ и для военной прогимназіи. Торги въ полицейскихъ управленіяхъ и казенной палатѣ будутъ произведены въ двухъ видахъ, по желанію подрядчиковъ, на поставку матеріаловъ въ теченіи одного года или трехъ лѣтъ, срокомъ съ 1. Января 1872 г. на отдѣльно по каждому городу, а по гг. Пскову и Опочкѣ отдѣльно для каждаго мѣста въ которое требуются матеріалы и при допущеніи торговаться на оптовые по этимъ двумъ городамъ подряды, съ заявленіемъ при томъ, что въ случаѣ если торги будутъ признаны успѣшными утвержденіе при раздробительныхъ и оптовыхъ торгахъ послѣдуетъ по тѣмъ цѣнамъ; кои будутъ наиболѣе выгодными для казны по сравнительному ихъ расчету. Торги, какъ въ полицейскихъ управленіяхъ, такъ и въ казенной палатѣ опредѣлено произвести изустные, съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, которые должны быть доставлены въ мѣста производящія торгъ не позже 11 часовъ утра того дня, когда назначенъ первоначальный торгъ. Къ поставкѣ исчислено приблизительно слѣдующее количество матеріаловъ: по г. Пскову: а) для военной прогимназіи разнородныхъ однополѣнныхъ дровъ 2370 саж. и сальныхъ свѣчь 107 пуд.; б) губернскаго № 5 баталіона сборной команды, главной гаубтвахты и караулень дровъ 1230 саж., свѣчь 49 пуд., конопляннаго масла 3 пуд. и бумажнаго фитиля 5 фун. и в) Каспійскаго пѣхотнаго полка дровъ 1070 саж., свѣчь 85 пуд. и ржаной соломы 340 пуд., всего по г. Пскову дровъ 4670 саж., свѣчь 241 пуд., масла 3 пуд., фитиля 5 фун. и соломы 340 пуд.; по г. Опочкѣ: а) для 6. пѣхотнаго резервнаго баталіона однополѣнныхъ дровъ 1265 саж., свѣчь 60 пуд. и соломы 900 пуд. и б) уѣздной команды дровъ 190 саж. и свѣчь 20 пуд. итого дровъ 1455 саж., свѣчь 80 пуд. и соломы 900 пуд.; собственно для уѣздныхъ командъ: въ г. Островѣ дровъ 320 саж., свѣчь 20 пуд.; Новоржевѣ дровъ 208 саж., свѣчь 18 пуд.; Великихъ-Лукахъ дровъ 215 саж., свѣчь 15 пуд.; Торопцѣ дровъ 295 саж. свѣчь 17 пуд.; Холму дровъ 235 саж., свѣчь 17 пуд. и Порховѣ дровъ 225 саж. и свѣчь 20 пуд., всего по губерніи: разнородныхъ однополѣнныхъ дровъ 7623 саж., сальныхъ свѣчь 428 пуд., конопляннаго масла 3 пуд., бумажнаго фитиля 5 фун. и ржаной соломы 1240 пуд. Подробныя условія торговъ могутъ быть разсматриваемы желающими вступить въ помянутые подряды въ казенной палатѣ, канцеляріи начальника губерніи и уѣздныхъ полицейскихъ управленіяхъ. Лица, которыя явятся на торги или подадутъ къ торгамъ запечатанныя объявленія, должны при этомъ представить надлежащіе залоги и виды о своемъ званіи. № 567. 1

Гдовская городская дума, назначивъ въ присутствіи своемъ изустные торги 12 ч. и переторжку 16. ч. Апрѣля 1871 года въ двѣнадцать часовъ дня на постройку въ г. Гдовѣ каменнаго одно-этажнаго дома (съ отдѣльной комнатой для сторожа) сарая для помѣщенія пожарнаго обоза; на каковую постройку исчислено по смѣтѣ 1711 руб. 25 коп.: А потому приглашаетъ желающихъ взять этотъ подрядъ, явится къ означеннымъ торгамъ въ двѣнадцать часовъ дня съ залогами на ⅓ часть подряда и свидѣтельствомъ о званіи. Кондиціи и планъ, желающіе могутъ видѣть въ городской думѣ ежедневно съ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ праздничныхъ дней.

Января 25. дня 1871 года. № 92. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.



Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Der Indigo und seine Geschichte.

(Fortschritt.)

Die Mode hat gegenwärtig einmal wieder die blaue Farbe auf den Schild erhoben und welche wichtige Rolle spielt dabei der Indigo, jener wunderbare Farbestoff Indiens. Welcher Industrielle möchte heute glauben wollen, daß es eine Zeit gab, die kaum 200 Jahre verflossen ist, wo in Sachsen der Verbrauch des Indigo's bei Todesstrafe verboten war und der Rath von Nürnberg ihn in Erbitterung als „Teufelsfarbe" verdammte. Warum? Aus kleinlicher Furcht vor der Concurrenz des prachtvollen Farbestoffes mit den einheimischen, die natürlich gegen jenen nicht bestehen konnten. Es war einmal Gebrauch in der alten gepriesenen Zeit, jeden „Fortschritt" als „Teufelswerk" zu verdammen, sobald er den Pfaffen oder sonstigen Egoisten nicht in den Kram paßte und wer weiß, ob unser „Fortschritt" nicht auch als Teufelsblatt verschrieen würde, wenn jenes gepriesene Zeitalter nicht glücklicherweise überwundener Standpunkt geworden wäre. Ueber den Indigo und seine Geschichte aber theilen wir den Lesern noch einige interessante Notizen mit, die wir in Andree's Geographie des Welthandels gefunden haben.

In der Blaufärberei spielte bis in die Mitte des 16. Jahrhunderts und noch bis in das folgende hinein der Waid eine Hauptrolle. Er kommt in vielen Gegenden Europa's als wilde Pflanze vor, wurde aber schon früh im Mittelalter ein Gegenstand sorgfältiger Pflege und manche Gegenden in Deutschland und Frankreich verdanken ihm hohen Wohlstand. Noch jetzt baut man ihn, aber in verhältnißmäßig geringem Umfange. Das aus seinen Blättern gewonnene Blau wird meist nur als Zusatz zum Indigo verwandt. Von diesem ist er durchaus überflügelt und fast verdrängt worden und die Wechselfälle, durch welche das alteuropäische Blau vom indischen und amerikanischen beseitigt wurde, bilden eine der interessantesten Episoden in der Geschichte des Welthandels. Indigo wird aus mehreren Arten der Gattung Indigo fera gewonnen. Sie wachsen wild in Abessinien, Ostindien, China, Japan, auf dem indischen Archipelagus, Madagaskar, in Westafrika und dem tropischen Amerika, auch auf den Antillen, wo Columbus sie auf Haiti fand. Die amerikanischen Arten bezeichnet der Spanier als Anil nach dem Sanscritnamen, welchen in Indien die dortige Art führt. Diese war schon den alten Griechen und Römern bekannt. Der Strauch, 3—4 Fuß hoch, giebt in manchen Gegenden 3—4 Ernten und man gewinnt den Färbestoff dadurch, daß man Wurzeln, Stengel und Blätter gähren läßt, dann in Kesseln abdampft und zuletzt die Masse in Formen preßt. Der bengalische wird zu London in 10 verschiedenen Sorten feil geboten; außerdem sind Amsterdam und Rotterdam Hauptmärkte. Man kennt jetzt angeblich etwa 140 verschiedene Pflanzenarten, welche Indigo liefern können; derselbe wird jedoch nur aus verhältnißmäßig wenigen gewonnen, die mit Fleiß angebaut werden. Auch auf Malta und in Süditalien hat man den Anbau des Indigo versucht. Das Gesammterzeugniß mag gegenwärtig etwa 15½ Millionen Pfund betragen, wovon auf Ostindien 12, auf Java 1½, auf Manila mehr als ½ Mill. und auf Centralamerika 800,000 Pfund entfallen. Vor Auffindung des Seewegs ums Vorgebirge der guten Hoffnung kam der Indigo mittelst der Karawanenstraßen in geringen Quantitäten nach den levantischen Mittelmeerhäfen und von da nach Europa. Erst nach Entdeckung jenes Seewegs gelangte er allmählig in größerer Menge nach unserem Welttheile, wohin die Portugiesen ihn brachten. Bald nachher gaben die Holländer dem Handel damit, wodurch zumal Amsterdam reich geworden, einen großen Aufschwung. Man erkannte überall seine großen Vorzüge gegenüber dem Waid. Letzterer war bisher bei den Deutschen, besonders in Thüringen, massenhaft angepflanzt worden. Erfurt, Langensalza, Tennstedt, Gotha und Arnstadt hießen die fünf Waidstädte und ihre Kaufleute Waidherren. Von vielen Seiten beschwerte man sich nun über Einfuhr und Gebrauch jenes indischen Färberblaus und 1607 untersagte Kaiser Rudolf II. bei hoher Strafe dessen Anwendung; ja der Kurfürst von Sachsen ging 1650 noch viel weiter, indem er den Indigo bei Todesstrafe verbot; auch der Rath von Nürnberg war gegen die „Teufelsfarbe" ingrimmig erbittert. Trotz alledem nahm der Waidbau ab und der Verbrauch der Teufelspflanze zu. Die Spanier pflanzten sie jetzt in Guatemala und Mexiko, die Franzosen seit 1737 auf St. Domingo, die Engländer auf Jamaica an. Aber nicht bloß in Deutschland stieß der Indigo auf Wiederstand. Auch im französischen Langendoc war der Waidbau von großem Belang für die Grundbesitzer und namentlich für den reichen Adel gewesen; deßhalb setzte dieser das Verbot des Indigos bei Todesstrafe unter König Heinrich IV. durch. Dagegen erlaubte Colbert, der große Finanzminister Ludwigs XIV. den Gebrauch desselben, aber nur bei Vermischung mit Waid; indeß wurde 1737 auch diese Beschränkung beseitigt. England hatte vor dem 17. Jahrhundert keine Tuchfärberei von Belang; es schickte seine Zeuge zum Färben nach den Niederlanden. Die Anwendung des Indigo wird in Großbritannien vor 1581 nicht erwähnt; man benutzte ihn bei Wollstoffen als schwarze Deckfarbe und wußte nicht einmal, daß er blau färbe. Das Parlament schritt sogar ein, erklärte, daß er ein gefährliches Gift sei und verbot ihn aus Rücksicht aufs gemeine Wohl. Im Jahre 1660 berief König Karl II. aus den Niederlanden Tuchfärber und diese bedienten sich des Indigos. Seine Einfuhr durch die alte indische Compagnie begann um 1664. Die Portugiesen hielten anfangs ihre Bezugsquellen desselben geheim; die Spanier verboten den Holländern, Indigo zu holen, diese aber spürten die Erzeugungsgegenden auf und seit Gründung der holländisch-ostindischen Compagnie 1602 holten sie ihn direkt. Wir gehen in die Geschichte des Indigohandels nicht weiter ein; es kam uns nur darauf an, darzuthun, wie auch die strengsten Verbote den Gang des Handels und die Verbreitung nützlicher Waaren zwar eine Weile hemmen können, aber dieselbe doch nicht für immer zurückzudrängen vermögen.

Ueber das Anwelken der Saatkartoffeln zur Beschleunigung ihres Wachsthums.

Von Prof. Nobbe.

Manche reichtragende Spätkartoffeln können in vielen Gegenden nicht zur völligen Reife gelangen, besonders in gebirgigen Gegenden, weil hier die klimatischen Verhältnisse eine kürzere Vegetationsperiode fordern. Diesem Uebelstande für die Landwirthschaft läßt sich nur durch Beschleunigen des Pflanzenwachsthums begegnen und es ist klar, daß eine solche Beschleunigung sowohl durch Veränderung der äußeren Bodenverhältnisse, wie durch Einwirkung auf die verwendeten Samen möglich ist.

Nach den Versuchen des Professor Nobbe in Chemnitz, über welche das Aprilheft des Landwirthaftlichen Centralblattes einen Bericht bringt, bietet nun das Anwelken der Kartoffeln „durch die Concentrirung des Zellsaftes" ein solches Mittel zur Beschleunigung des Wachsthums. Die im Jahre 1867 mit Spätkartoffeln angestellten 5 Versuchsreihen, unter denen eine Kartoffel enthielt, die am 30. März bis 7. Mai auf trockenem Sande bei einer Temperatur von 30° bis 40° C. aufbewahrt waren, ergaben das Resultat, daß das Anwelken der Kartoffeln im Verhältniß zu den gleichzeitig frisch gelegten den Massenertrag um 30 Procent, die Knollenzahl um 22 Proc. und die Sprossenzahl um 12 Procent erhöht.

Das Anwelken der Saatkartoffeln unter Lichtzutritt würde nach diesen in der genannten Abhandlung ausführlich mitgetheilten Werthen als eine so einfache wie vortheilhafte Maßregel nicht allgemein genug zu empfehlen sein. Es befördert die Geschwindigkeit und Energie der Keimung und sichert den so erzeugten Pflanzen einen Vorsprung, welcher den späteren Lebensphasen und dem Ernteergebniß zu statten kommt. Ferneren Untersuchungen bleibt vorbehalten, den förderlichsten Grad der Welke, dessen Ueberschreitung nachtheilig einwirken würde, zu bestimmen.

(Fortschritt.)

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der Friedrichstädtschen Bürgerokladistin Marja Michailowa d. d. 21. März 1870 Nr. 3196, giltig bis zum 21. Februar 1871.

Das B.-B. des Wendenschen Zunftokladisten David Ferdinand Leucherdt d. d. 23. März 1870 Nr. 3246, giltig bis zum 1. März 1871.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 22. Februar 1871.

		Durchschnittspreis pro 1870. von Rbl.	— Kop.	bis Rbl	— K
Getreide:					
Weizen	pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen	„ „ „ 16 „	116	—	—	—
Gerste	„ „ „ 16 „	104	25	115	—
Hafer	„ „ „ 16 „	82	50	85	31
Erbsen	pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne.	9	24	9	80
Thurmsaat	„ „	8	—	—	—
Schlagsaat	„ „	8	13	8	50
Hanfsaat	„ „	5	73	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud.	42	12	53	20
Wrack	„ „ „ 10 „	43	50	44	63
Dreiband	„ „ „ 10 „	32	40	50	33
Heede	„ „ „ 10 „	—	—	—	—
Hanf	„ „ „ 10 „	21	75	39	—

Witterungsbeobachtungen

angestellt um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum.	Barometerhöhe.	Luft-Temperatur. Reaumur.	Wind*)	Atmosphäre.
18. Febr.	30,29 Z. = 769,3 M.-M.	0°	NW 2	heiter.
19. „	30,22 „ = 767,6 „	+ 1°,5	W 1	bdckt.
20. „	30,27 „ = 768,7 „	+ 3°,5	SW 1	„
21. „	30,29 „ = 769,2 „	+ 5°	SW 1	heiter.
22. „	30,26 „ = 768,5 „	+ 6°	S 0	„
23. „	30,24 „ = 768,1 „	+ 2°	S 2	Nebel.
24. „	30,13 „ = 765,3 „	+ 2°	S 2	bdckt.

*) Stärke des Windes: 0 still, 1 gering, 2 mittelmäßig, 3 stark 4 sehr stark.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 40 der Radomskischen, Nr. 5 der Warschauschen, Nr. 4 und 5 der Smolenskischen, Nr. 4 der Bessarabischen, Nr. 4 der Tschernigowschen, Nr. 3 der Kostromaschen; 2) zu Nr. 9 ein besonderer Ausmittelungsartikel der Kurländischen Gouv.-Regierung das Vermögen das Arrendators Aschenkampf betreffend; 3) zu Nr. 10 ein besonderer Ausmittelungsartikel der Kurländischen Gouv.-Regierung das Vermögen der Arrendatore Alexander Bernhardt, Hans Abolting und Seberg betreffend.



Дозволено цензурою. Рига, 24. Февраля 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 21. Середа 24. Февраля. — Mittwoch, 24. Februar **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Высочайшимъ указомъ, даннымъ капитулу орденовъ въ 9. день Октября 1870 г. надворный совѣтникъ докторъ медицины Филлипъ Кейльманъ, за отличное усердіе и особые труды, Всемилостивѣйше пожалованъ кавалеромъ ордена св. Станислава 3 ст.

Mittelst Allerhöchsten Ukases an das Ordenskapitel vom 9. October 1870 ist der Hofrath Dr. med. Philipp Keilmann für eifrigen Dienst und besondere Bemühungen Allergnädigst zum Ritter des St. Stanislaus-Ordens 3. Classe ernannt worden.

Mittelst Journalverfügung des Livländischen Hofgerichts-Departements in Bauersachen vom 15. Februar 1871 ist der bisherige Kirchspielsrichter 8. Wendenschen Bezirks Baron Krüdener zu Neu-Karkell für das Triennium 1871—74 in seinem bisherigen Amte wiederum, als Kirchspielsrichtersubstitut aber der Herr Baron P. Krüdener zu Wohlfahrtslinde diesseits bestätigt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Въ дополненіе публикаціи Лифляндскаго губернскаго управленія отъ 14. Іюля 1870 г. за № 1447 въ № 81 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей 1870 г., о производствѣ продажи пороха частнымъ лицамъ въ Лифляндской губерніи, Лифляндскимъ губернскимъ управленіемъ симъ объявляется для всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что согласно предписанію Главнаго Артиллерійскаго Управленія отъ 23. Декабря 1870 г. за № 34673 подъ названіемъ „знатныхъ особъ", коимъ по ст. 1842 ч. IV кн. III свода военныхъ постановленій (изд. 1859 г.) разрѣшается отпускъ пороха до одного пуда, слѣдуетъ считать лицъ состоящихъ или занимающихъ должности первыхъ четырехъ классовъ. № 297.

In Ergänzung der Publication der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 14. Juli 1870 Nr. 1447 in Nr. 81 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1870 wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß zufolge Vorschrift der Haupt-Artillerie-Verwaltung vom 23. December 1870 Nr. 34673 unter der Benennung „знатныя особы", denen gemäß Art. 1842 Thl. IV Bd. III Swod der Militairgesetze (Ausgabe v. J. 1859) Pulver bis zu 1 Pud verkauft werden kann, solche Personen zu verstehen sind, die in den ersten vier Rangklassen stehen oder ein denselben entsprechendes Amt inne haben. Nr. 297.

Вслѣдствіе отношенія Вятскаго губернскаго правленія Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать крестьянина Вятскаго уѣзда, Поломской волости, деревни Созонтова Михаила Петрова Шиляева, состоящаго на рекрутской очереди и въ случаѣ отысканія выслать его въ мѣсто жительства. № 1651.

Zufolge Requisition der Wiatkaschen Gouvernements-Regierung wird hierdurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem zur Polomschen Gemeinde und Dorfe Sosontow des Wiatkaschen Kreises verzeichneten rekrutenpflichtigen Bauer Michael Peters Sohn **Schiläjew, Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle in seine Heimath auszusenden. Nr. 1651.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Въ дополненіе къ объявленію, помѣщенному въ № 19 „Правительственнаго Вѣстника" (отъ 22. Января с. г.) Почтовый Департаментъ, согласно увѣдомленію Генеральнаго Почтамта сѣверо-германскаго союза, доводитъ до свѣдѣнія публики и поставляетъ въ извѣстность, для надлежащаго руководства, почтовыя мѣста, что съ настоящаго времени простыя письма, адресованныя въ Парижъ, могутъ быть отправляемы, чрезъ сѣверо-германскія почты, закрытыми (т. е. запечатанными). № 745.

In Ergänzung der im Staats-Anzeiger vom 22. Januar c. Nr. 19, (Gouv.-Zeitung Nr. 10) enthaltenen Bekanntmachung macht zufolge Mittheilung des General-Postamts des norddeutschen Bundes das Postdepartement bekannt, daß nach Paris adressirte ordinaire Briefe von jetzt ab durch Vermittelung der norddeutschen Postämter versiegelt abgesandt werden dürfen. Nr. 745. 1

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 18. Янв. по 1. Февр 1871 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 18. Jan. bis zum 1. Febr. 1871 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ С.-Петербурга — Рейхману, Шмидту, Беркгольцу, Писторацкому, Круку, Краузе, Грассу, Мееровичу, Рубину, Клочи, Григорьеву, Кердеру, Юхневичу, Мячковой, Борисовой, Лундинъ, Ивановичу, Жаронкину, Фрейбергу, Іевлевой, изъ Камышина — Яковицкому, ему-же, изъ Харькова — Бернеру.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Königsberg — Reinert & Co., aus Ulm — Carlmüller, aus Eiland auf Silon — Mengelson, aus Norwegen — Heyne, aus Berlin — Bietinghoff, Engelbrecht, Hahn, Wolpert, aus London — Kröger, Jubel Esq., Carlyle Esq., Braun, aus San Franzisko — Herzog Esq., aus Leith — Salming, aus Kopengen — Johanson, aus Durham — Wahl, aus H. Helene — Hill, aus Stawanger — Danielsen, aus Antwerpen — Hierna, aus Plauzester — Evans, aus Grebbestad — Corneliusen, aus Kopenhagen — Sörensen, aus Hartepol — Müller, aus Memel — Königl. Landraths Amt, aus Heiderberg — Swenigorodsky, aus Grangemouth — Berg, aus Wien — Schwatz, aus Noreischen — Becher.

Письма страховыя и со вложеніемъ.
Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Фридрихштата — Лепину (паспор. и 2 руб.), изъ Вендена — Фурманну (паспор.), изъ С.-Петербурга — Формакову.

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 18. Янв. по 12. Февр. 1871 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 18. Jan. bis zum 12. Febr. 1871 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Въ С.-Петербургъ — Допельмайру, Китициной, nach Fungschal — Wolff, nach Bauske — Jacobson, nach Madeira — Wolff.

Со старою маркою. — Mit gebrauchten Marken.

Въ Варшаву — Шторху, въ Пермь — Преде.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Въ С.-Петербургъ — Гоже, Мейеру, Rosewsky, Великанову, Либориху, въ Москву — Аристову, въ Люблинъ — Травникову, въ Венденъ — Салину, nach Mitau — Sternberg, nach Libau — Weber, nach Römershof — Biettenhoff, nach Sudenbach — Dsenit, въ Шавли — Залиту, nach Dunabourg — Stahl, въ Бѣлостокъ — Кагану, въ Новогрудокъ — Трусевичу, въ Лемзаль — Криденеру, въ Ижевскъ — Ложкину, въ Зегевалдъ — Бривингу, nach Reval — Boxmanу, nach Mitau — Siwerdt, Wainowsky, nach St. Petersbourg — Döring, nach Hasenpot — Horst, въ Кевллештейнъ — Баумгартъ.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Schmiesing, Нерлиху, Басицкому, Floeder, Макару, Kanapit, Стифанову, Deutsch, Stewen, Sack, Ursinowitz, Билевичу, Шпейеру, Мейеру, Флуге, Рингъ, Реме, Schwartz. № 985.

Von dem Schul-Collegium der Stadt Riga werden Diejenigen, die sich zu der hieselbst vacanten Stelle **eines allgemeinen Elementar-Lehrer-Adjuncten** qualificiren und um dieselbe bewerben wollen, aufgefordert, ihre resp. schriftlichen Gesuche, denen zum Nachweise der Qualification dienliche Documente beizufügen wären, bei dem Schul-Collegium einzureichen. Nr. 9. 3

Riga, Rathhaus den 20. Februar 1871.

In Gemäßheit der Allerhöchst bestätigten Handelsverordnung wird von dem Rathe der Stadt Dorpat desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachstehende zur Gilde der Stadt Dorpat gehört habende Personen zum Jahre 1871 gegründeter Ursachen wegen aus der Gilde getreten sind.

a) zum Bürgeroclad gehörige aus der 1. Gilde:
August Christoph Johannson 40 Jahre alt, dessen Frau Julie 26 Jahre alt.